

CODE OF CONDUCT



**Dôkladne si prečítajte tento
Code of Conduct.**

Podporuje ťa pri každodennej práci.

Verzia: 3.0

Platné od: 1. januára 2024

Posledná aktualizácia: 22. novembra 2023

1	PREJAVUJEME OSOBNÝ POSTOJ
2	SME SPOĽAHLIVÍ KOLEGOVIA
3	SME SPOĽAHLIVÝ PARTNER
4	SME SPOLOČENSKY ANGAŽOVANÍ
5	PODPORA

	04	Predhovor
	06	Naše základné hodnoty TRATON
STRANY 08	10	Vedenie orientované na hodnoty
	12	Ľudské práva
	14	Rozmanitosť, rovnosť a rovnosť
	16	Kultúra chýb
19	18	Zástúpenie zamestnancov
STRANY 20	22	Zdravie a bezpečnosť
	24	Manipulácia s podnikovým majetkom
	26	Bezpečnosť a ochrana informácií, vedomostí a duševného vlastníctva
27		
STRANY 28	30	Zákaz korupcie
	32	Príspevky
	34	Darcovstvo, sponzorstvo a charita
	36	Kontakt s úradníkmi a nositeľmi mandátu
	38	Obchodní partneri, nákup a predaj
	40	Konflikty záujmov
	42	Zákaz obchodovania so zasvätenými osobami
	44	Zákaz prania špinavých peňazí a financovania terorizmu
	46	Slobodná a spravodlivá hospodárska súťaž
	48	Účtovníctvo a výkazníctvo
51	50	Kontrola exportu
STRANY 52	54	Komunikácia a marketing
	56	Zástúpenie politických záujmov
	58	Dane a clá
	60	Ochrana údajov
	62	IT bezpečnosť
	64	Súlad s normami
67	66	Ochrana životného prostredia
STRANY 68	70	Pomoc/kontakty
	70	Upredchádzanie nesprávnemu správaniu, kontaktné osoby a systém oznamovania porušenia predpisov
	72	Kontaktné údaje vyšetrovacieho úradu TRATON
	72	Kontaktné údaje ombudsmanov
74	73	Test na pomoc pri rozhodovaní

ČO NÁS SPÁJA: NAŠE ZÁSADY INTEGRITY A COMPLIANCE

Etický kódex MAN Truck & Bus (MAN) Code of Conduct je etický a hodnotový základ pre etické konanie v súlade s pravidlami skupiny MAN. Platí ako záväzný rámec pre všetkých zamestnancov vo všetkých funkciách vo všetkých spoločnostiach MAN na celom svete.

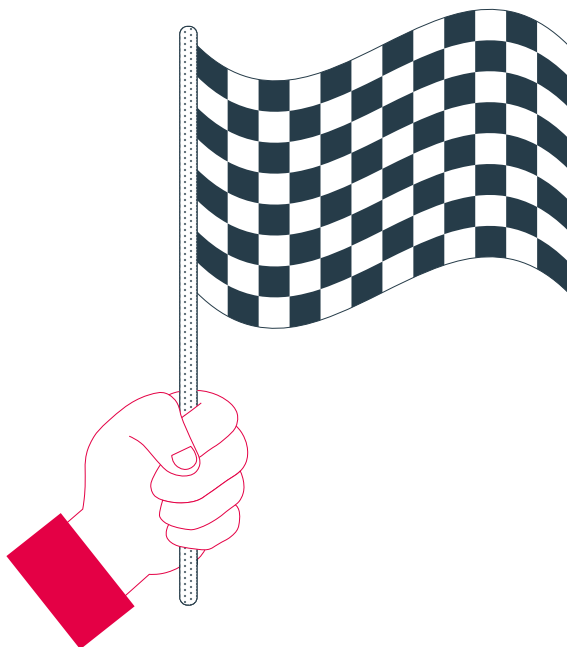
Spoločne nesieme zodpovednosť za naše pracovné prostredie, ako aj za vplyvy spoločnosti MAN na životné prostredie a spoločnosť ako celok. Vzájomne sa k sebe správame s rešpektom, spravodlivo a rovnocenne. Zastávame svoj postoj, sme pevní a odvážni a stojíme si za svojimi hodnotami a zásadami – bez ohľadu na ekonomický, sociálny alebo časový tlak.

Sme presvedčení, že: Pre dôveru v našu spoločnosť, naše výrobky, služby a inovácie je veľmi dôležité, aby sme sa všetci – zamestnanci, členovia predstavenstva a manažéri – vždy správali čestne. Vo všetkých pracovných oblastiach a funkciách preto vždy prijímame rozhodnutia v súlade s našimi základnými hodnotami, platnými vnútroštátnymi a medzinárodnými zákonmi, predpismi a internými dobrovoľnými záväzkami. To všetko platí aj pre ďalší rozvoj našej spoločnosti, ako aj pre výber, obstarávanie, vývoj a využívanie inovatívnych technológií, ako je napríklad umelá inteligencia. To charakterizuje aj to, ako prostredníctvom našich výrobkov a služieb vytvárame pridanú hodnotu pre našich zákazníkov. Kladieme dôraz na transparentnosť a zaobchádzame s inovatívnymi technológiami tak, aby boli rešpektované práva a bezpečnosť používateľov.

Dodržiavanie MAN Code of Conduct je osobnou zodpovednosťou všetkých zamestnancov. Je na nás, aby sme sa oboznámili s jeho princípmi a použili ich ako základ pre naše každodenné rozhodnutia. Pre spoločnosť v pohybe, pre ochranu ľudí a životného prostredia, pre budúce generácie.

Netolerujeme žiadne porušenia Code of Conduct. Každý, kto poruší naše zásady, musí očakávať primerané dôsledky. Aby sme tomu zabránili, hľadáme rady a podporu u našich kolegov, nadriadených a kontaktných osôb uvedených v časti „Podpora“, a tak spoločne chránime našu spoločnosť, naše základné hodnoty a dobré meno našej značky.

Naše základné hodnoty TRATON



> KÁKAZNÍK NA PRVOM MIESTE

Naši súčasní a potenciálni budúci zákazníci sú východiskovým bodom pre všetko, čo robíme. Naše pochopenie potrieb našich koncových zákazníkov určuje hodnotu našich procesov.

> REŠPEKT

Rešpektujeme každú jednotlivú osobu. Každý môže prispieť, má právo a povinnosť byť vypočutý a má potenciál rásť a v priebehu času sa učiť. Rešpekt je základom všetkých procesov, všetkých zlepšení a vytvárania hodnôt.

➤ TÍMOVÝ DUCH

Pracujeme v tímoch na spoločnom ciele, ktoré spája spoločný cieľ. Tím zahŕňa všetko od najmenšej skupiny kolegov cez každú značku až po samotnú skupinu TRATON GROUP a jej partnerov. Spolupracujeme transparentne. A v každom tíme prejavujeme rovnakého tímového ducha.

➤ ZODPOVEDNOSŤ

Uvedomujeme si, že skupina TRATON GROUP je súčasťou širšej spoločnosti. Vždy konáme s integritou a hľadáme za hranice našej bezprostrednej zodpovednosti, pričom berieme do úvahy dlhodobý vplyv nášho konania. Ako skupina a ako jednotlivci preberáme zodpovednosť za udržateľnosť a rozvoj spoločnosti a životného prostredia, ktorého sme súčasťou.

➤ PREDCHÁDZAME PLYTVANIU

Neúnavná práca na hľadaní a odstraňovaní všetkého, čo nemá pre našich koncových zákazníkov žiadnu hodnotu – za čo nikto nie je ochotný platiť. Týmto plytvaním môže byť mnoho vecí - nadprodukcia, nadmerné spracovanie, nedostatočné spracovanie, čakanie, nedostatočná spolupráca, nevyužívanie ľudského potenciálu, predsudky a mnoho iného. Všetko, čo pridáva do procesu zbytočné náklady, je plytvanie a akékoľvek plytvanie je neúčtivé voči ľuďom, ktorí v našich procesoch pracujú. Neustále minimalizujeme zbytočné náklady tým, že predchádzame plytvaniu.

1

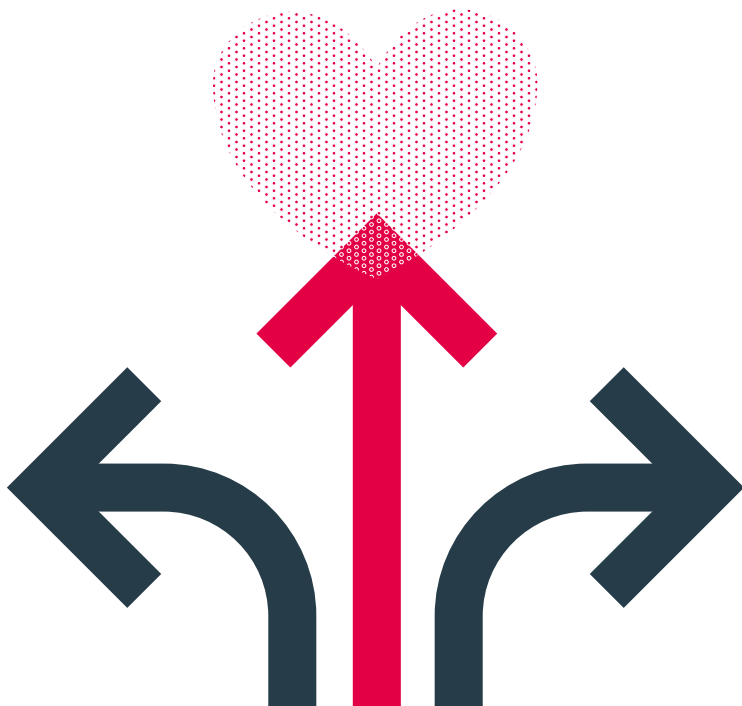
**PREJAVUJEME
OSOBNÝ
POSTOJ**

STRANY
08 - 19

**Žijeme podľa našich základných hodnôt,
zásad a pravidiel a podporujeme dôveryhodnú,
čestnú a spravodlivú spoluprácu.
Všetci sme vzormi.**

VEDENIE ORIENTOvané NA HODNOTY

Vedíme na základe našich hodnôt



FIREMNÁ POLITIKA

- Žijeme podľa našich základných hodnôt, zásad a pravidiel, preberáme zodpovednosť za osobný a podnikateľský rast a vystupujeme ako vzor. Svoje úlohy, roly a oprávnenia primerane, spravodlivo a zodpovedne plníme. To platí aj pre osobné vzťahy na pracovisku, najmä ak je možné využiť existujúce pracovné alebo hierarchické závislosti. Pritom sa vždy rozhodujeme čestne, obozretne a v záujme spoločnosti a jej zamestnancov, obchodných partnerov a akcionárov. S vedením orientovaným na hodnoty posilňujeme dôveru a formujeme zmeny v spoločnosti.

MÔJ PRÍNOS

- Uvedomujem si svoju funkciu vzoru vo vnútri aj navonok. Moje správanie a konanie je čestné a zodpovedné a je založené na tomto Code of Conduct, našich základných hodnotách, princípoch a pravidlách. Podporujem vzájomnú dôveru, úprimnosť a spravodlivosť a som otvorený rôznym názorom.

PRÍKLAD



Váš tím chce preskočiť krok procesu, aby dokončil projekt načas. Aj tak je to zbytočné.

Dávate jasne najavo, že platné predpisy sa musia dodržiavať aj pod tlakom. Spolu hľadáte riešenie, ktoré zodpovedá požiadavkám a našim hodnotám. Snažíte sa prepracovať proces so všetkými zúčastnenými stranami a zefektívniť ho, kde je to možné. Môžete sa za to postaviť ako manažér a člen tímu.

ĽUDSKÉ PRÁVA

Preberáme zodpovednosť za ľudské práva

FIREMNÁ POLITIKA

- Dodržiavanie ľudských práv je pre nás kľúčovým záujmom. Sme presvedčení, že udržateľné podnikanie je možné len prostredníctvom etického a bezúhonného konania. Plne sa zaväzujeme k našej zodpovednosti za ľudské práva. Predstavenstvo a celková podniková rada MAN zverejnili **Vyhlásenie zásad ľudských práv**, ktoré transparentne odráža náš záväzok opisuje aktivity, ktoré už boli v rámci skupiny MAN realizované s cieľom dodržiavať ľudské práva.

Opätovne potvrdzujeme svoj záväzok dodržiavať platné medzinárodné zákony a vyhlásenia, najmä Medzinárodnú listinu ľudských práv a základné pracovné normy Medzinárodnej organizácie práce (MOP). Odmietame akúkoľvek účasť na vojnových trestných činoch, trestných činoch proti ľudskosti, genocíde a iných závažných porušeníach medzinárodného humanitárneho práva. Naše aktivity sú v súlade s hlavnými zásadami OSN v oblasti podnikania a ľudských práv, ktoré tvoria hlavné piliere našich činností.

MÔJ PRÍNOS

- Ako základný princíp prispievam k dodržiavaniu ľudských práv. Oboznámil/a som sa so **Výhlásením zásad ľudských práv MAN**. Ak sa dozviem o porušovaní ľudských práv, podniknem príslušné opatrenia. To neplatí len pre spoluprácu v rámci našej spoločnosti, ale aj s obchodnými partnermi. Zdržím sa akejkoľvek formy vyhrážania, zastrašovania alebo útokov na obhajcov ľudských práv alebo informátorov.

Ak mám obavy alebo dostanem informácie o porušovaní ľudských práv v mojom pracovnom prostredí, informujem o tom svojho nadriadeného alebo kontaktné osoby uvedené v kapitole „Podpora“. Spolu hľadáme riešenia, aby sme tomuto zabránili alebo to ukončili a napravili.



PRÍKLAD



Niekoľko vás informoval, že jeden z našich dodávateľov nevypláca svojim zamestnancom dohodnutú mzdu a porušuje pracovné právo tým, že toleruje 80-hodinový pracovný týždeň. Navyše sú mzdy niektorých zamestnancov dodávateľa nižšie ako minimálna mzda.

Informujte svojho nadriadeného a systém oznamovania porušenia predpisov o možných porušeníach ľudských práv. Naša spoločnosť bude obvinenia bližšie prešetrovať a prijme potrebné opatrenia. To môže zahŕňať začatie dialógu s príslušným dodávateľom, využitie vplyvu našej spoločnosti na dosiahnutie určitých dohôd a v krajnom prípade ukončenie obchodného vzťahu s príslušným dodávateľom.

ROZMANITOSŤ, ROVNOSŤ A ROVNOSŤ

Žijeme rozmanitosťou

FIREMNÁ POLITIKA

- Rozmanitosť začlenenie, rovnaké príležitosti a rovnaké zaobchádzanie sú dôležitými zásadami spravodlivej, nediskriminačnej a rešpektujúcej spolupráce. Zastávame partnerské zaobchádzanie, toleranciu a vzájomný rešpekt. Podporujeme rozmanitosť zamestnancov a usilujeme sa o inkluzívne pracovné prostredie.

Poskytujeme rovnaké príležitosti pre všetkých a odmietame akúkoľvek formu diskriminácie, zastrašovania, obťažovania a neoprávneného znevýhodňovania zamestnancov a na pracovisku. Zakázané je najmä nerovné zaobchádzanie napríklad na základe etnického, národnostného a sociálneho pôvodu, farby pleti, pohlavia, rodovej identity alebo prejavu, sexuálnej orientácie, štátnej príslušnosti, imigračného stavu, postavenia veterána alebo vojenského veterána, jazyka, náboženstva alebo iného presvedčenia, telesného alebo duševného postihnutia, zdravotného stavu, veku, sociálneho pôvodu, rodinného stavu, tehotenstva alebo rodičovstva, členstva v odboroch alebo odborových aktivitách, politické názory – za predpokladu, že sú založené na demokratických princípoch a tolerujú odlišné názory – alebo iné zákonom chránené charakteristiky, pokiaľ to neodôvodňujú požiadavky na zamestnanie. Milujeme rozmanitosť, aktívne sa zasadzujeme za začleňovanie a vytváranie prostredia, ktoré zahŕňa všetkých zamestnancov a zároveň podporuje individualitu každého jednotlivca v záujme spoločnosti.

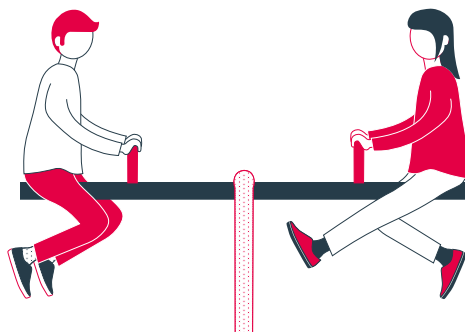
Našich zamestnancov vyberáme, rozvíjame a odmeňujeme na základe ich zručností a schopností.

MÔJ PRÍNOS

- Rešpektujem rozmanitosť, začlenenia, rovnakých príležitostí a rovnakého zaobchádzania a povzbudzujem ľudí okolo seba, aby sa správali rovnakým spôsobom.

Ak spozorujem porušovanie zásad rovnosti príležitostí a rovnakého zaobchádzania, napríklad obťažovanie alebo šikanovanie, upozorním príslušné osoby na nesprávne konanie. Ak na toto dianie nemám žiadny priamy vplyv, okamžite nahlásim prípad oddeleniu ľudských zdrojov alebo sa obrátim na kontakty uvedené v kapitole „Podpora“.

1



PRÍKLAD



Od kolegu–priateľa sa dozviete, že nosenie šatky uchádzačkou pravdepodobne viedlo k jej odmietnutiu, hoci bola najvhodnejšou kandidátkou na inzerovanú pozíciu.

Pomôžte objasniť situáciu tým, že okamžite informujete svojho nadriadeného alebo príslušné oddelenie ľudských zdrojov alebo podáte správu do systému oznamovania porušenia predpisov, aby sa mohli prijať príslušné kroky.

KULTÚRA CHÝB

Zaoberáme sa tým, čo nie je v poriadku

FIREMNÁ POLITIKA

- Chceme sa učiť z chýb a neustále sa zlepšovať. Hneď ako sa nám niečo nezdá alebo si všimneme niečo zlé, otvorene o tom hovoríme, aj keď je to nepríjemné alebo nepohodlné. Aby sme to umožnili, podporujeme integritu v našej každodennej práci a aktívne sa snažíme o dialóg v rámci našich tímov a s našimi nadriadenými. V prípade otázok a problémov hľadáme radu a podporu. Chránime všetkých, ktorí prispievajú k tejto kultúre.

Je pre nás samozrejmé, že vždy dodržiavame externé a interné predpisy. Netolerujeme nevhodné správanie. Jedno je pre nás isté: Odvrátenie pohľadu nikdy nie je správna cesta. Na nevhodné správanie a porušenia zákonov, interných smerníc a predovšetkým MAN Code of Conduct preto reagujeme okamžite a primerane.

Vedúci pracovníci sú vždy dôležitým vzorom pre správanie sa v súlade s našimi predpismi. Naplňajú ich tým, že podporujú zamestnancov pri dodržiavaní pravidiel, podporujú otvorenú kultúru chýb a riešia porušenia pravidiel.

MÔJ PRÍNOS

- Ak mám akékoľvek otázky, nejasnosti alebo dôvodné podozrenia z porušenia interných a externých predpisov, najprv sa obrátim na svojho nadriadeného. Prípadne sa poradím s príslušnými odbornými kontaktnými osobami. Pritom mi pomôžu moje kontaktné osoby pre dodržiavanie predpisov, personálne oddelenie, ako aj zástupcovia zamestnancov. Okrem toho by som mal nahlásiť opodstatnené náznaky porušenia pravidiel prostredníctvom systému oznamovania porušenia predpisov. Ako vedúci pracovník (manažment a vyšší) som povinný hlásiť všetky odôvodnené podozrenia na závažné porušenia pravidiel.



PRÍKLAD



Váš nadriadený vás požiada, aby ste pre neho vo svojom voľnom čase robili súkromné služby vrátane šoférovania pre rodinných príslušníkov. Zo strachu pred nevýhodami súhlasíte.

Ak si všimnete akékoľvek možné pochybenie, okamžite ho riešte a informujte oddelenie ľudských zdrojov alebo podajte hlásenie do systému oznamovania porušenia predpisov.

ZÁSTÚPENIE ZAMESTNANCOV

**Spolupracujeme ako partneri –
Konštruktívne, kooperatívne
a spravodlivo**



Rešpektujeme slobodu združovania a slobodu kolektívneho vyjednávania. Uznávame základné právo všetkých zamestnancov vytvárať odborové organizácie a vykonávať zastupovanie zamestnancov.

Sme odhodlaní otvorene a s dôverou spolupracovať so zástupcami zamestnancov, viesť s nimi konštruktívny a kooperatívny dialóg a usilovať sa o spravodlivú rovnováhu záujmov. Profesionálne zaobchádzanie so zástupcami zamestnancov je súčasťou našej firemnej kultúry.

Zabezpečenie budúcnosti spoločnosti MAN a jej zamestnancov sa uskutočňuje v duchu kooperatívneho riadenia konfliktov a sociálneho záväzku na základe ekonomickej a technologickej konkurencieschopnosti. Hospodárnosť a istota zamestnania sú rovnocenné a spoločné ciele.

2

**SME
SPOL' AHLIVÍ
KOLEGOVIA**

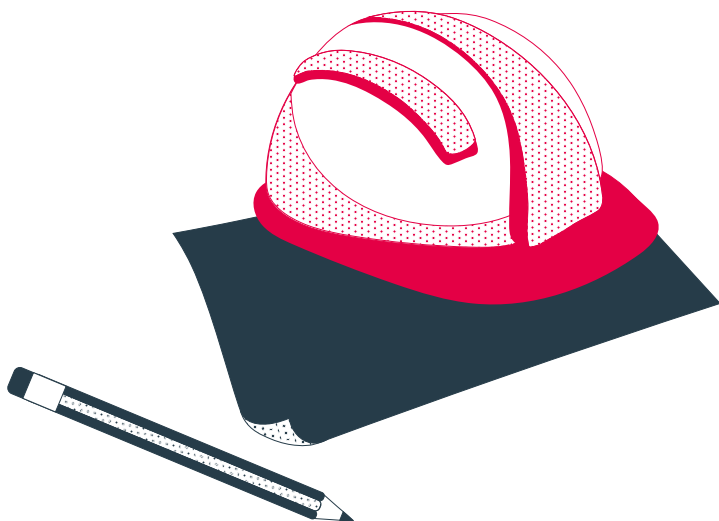
STRANY
20 - 27

**Berieme vážne svoju zodpovednosť na
pracovisku a chránime to, čo je cenné pre náš
tím, našu spoločnosť a našich zákazníkov.**

2

ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ

**Udržiavame a podporujeme bezpečnosť,
zdravie a pohodu na pracovisku**



FIREMNÁ POLITIKA

- Berieme svoju zodpovednosť za bezpečnosť a ochranu zdravia svojich zamestnancov vážne. Zachovávame a podporujeme bezpečnosť, zdravie a pohodu na pracovisku v rámci zákonných a interných požiadaviek.

Bezpečnosť a zdravie všetkých zamestnancov má najvyššiu prioritu a je základnou hodnotou pre udržateľnú a atraktívnu pozíciu spoločnosti ako zamestnávateľa. Naším cieľom je zabezpečiť bezpečnosť, zdravie a pohodu na pracovisku. To si vyžaduje spoluprácu a účasť všetkých.

MÔJ PRÍNOS

- Dodržiavam bezpečnostné a zdravotné predpisy a pokyny. Neohrozujem svoju vlastnú bezpečnosť a zdravie ani zdravie svojho tímu alebo tretích strán. Rozumiem dôležitosti predpisov o bezpečnosti a ochrane zdravia a podporujem svojich kolegov, aby pracovali udržateľne a bezpečne. Prijímam opatrenia na zabránenie zdravotným problémom a nehodám. Neodvraciam pohľad a prijímam pomoc.

V rámci svojej oblasti zodpovednosti prijímam všetky primerané a zákonné opatrenia na zaistenie bezpečného a zdravého pracovného prostredia. Upozorňujem na nezdravé a nebezpečné konanie alebo stavy. Zúčastňujem sa relevantných školení a dodržiavam pokyny.

2

PRÍKLAD

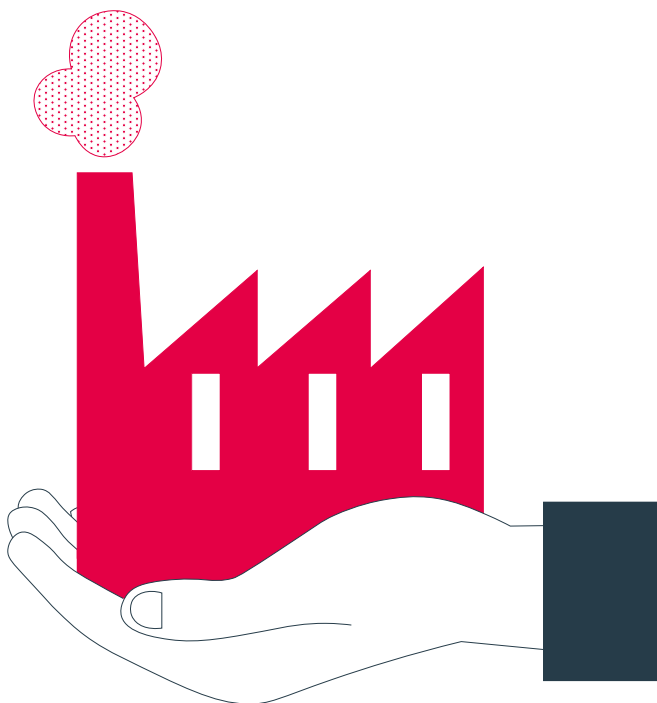


Zistíte, že elektrické zariadenie na vašom oddelení je zjavne pokazené.

Zariadenie nepoužívajte a informujte zodpovedného nadriadeného, aby koordinoval ďalšie opatrenia. Samostatná oprava elektrického zariadenia nie je povolená a môže byť nebezpečná.

MANIPULÁCIA S PODNIKOVÝM MAJETKOM

**Chránime náš majetok –
viditeľný aj neviditeľný**



FIREMNÁ POLITIKA

- Rešpektujeme hmotný a nehmotný majetok spoločnosti a nepoužívame ho na účely mimo podniku, ale výlučne na dosiahnutie obchodných cieľov spoločnosti. Výnimky sú možné, pokiaľ interné smernice alebo predpisy povoľujú súkromné používanie.

MÔJ PRÍNOS

- Dodržiavam predpisy spoločnosti a s aktívami spoločnosti narábam šetrne a uvedomelo.

2

PRÍKLAD

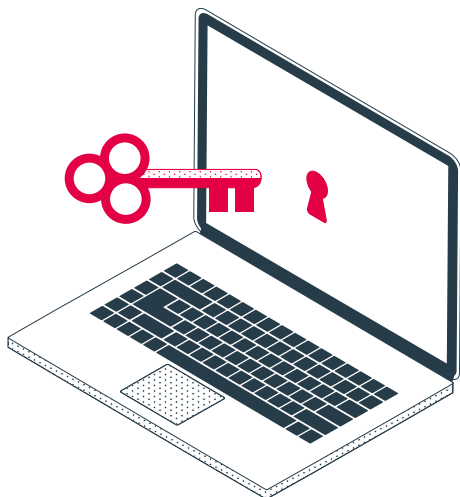


Vo vašom firemnom počítači je nainštalovaný drahý softvér. Priateľ vás preto požiada, aby ste mu požičali svoj počítač, aby mohol používať jeden z týchto programov na súkromné účely.

Odmietate, pretože viete, že nesmiete sprístupniť majetok spoločnosti a IT spoločnosti tretím stranám.

BEZPEČNOSŤ A OCHRANA INFORMÁCIÍ, VEDOMOSTÍ A DUŠEVNÉHO VLASTNÍCTVA

Chránime informácie a duševné
vlastníctvo



FIREMNÁ POLITIKA

- Uvedomujeme si hodnotu interného know-how a veľmi starostlivo ho chránime. Uznávame duševné vlastníctvo našich konkurentov, obchodných partnerov a iných tretích strán.

MÔJ PRÍNOS

- So všetkými informáciami podniku narábam opatrne a neposkytujem ich neoprávnene ďalej. Osobitne venujem pozornosť informáciám, ktoré sa týkajú technického know-how, patentov a obchodných tajomstiev.

2

PRÍKLAD



Váš technický vynález sa čoskoro dostane do sériovej výroby. Rozmýšľate o tom, že by ste o tom povedali kolegovi, keď ste ho stretli na ceste domov vo vlaku.

Uvedomte si, že nápady a patenty sú duševným vlastníctvom spoločnosti a nehovorte o nich na verejnosti. V prípade pochybností sa informujte u svojho nadriadeného a na príslušných miestach.

3

**SME
SPOĽAHLIVÝ
PARTNER**

STRANY
28 - 51

**Dôvera je našou najväčšou hodnotou. Preto
formujeme naše obchodné vzťahy čestne,
spoľahlivo, transparentne a spravodlivo.**

ZÁKAZ KORUPCIE

Nepodplácame, neprijímame úplatky a zdržiavame sa všetkých foriem korupcie

FIREMNÁ POLITIKA

- Nestrpíme korupciu.

Korupcia znamená, že niekto zneužíva svoje pracovné postavenie, aby získal výhodu pre seba alebo tretiu stranu a poškodil pritom ostatných.

S našimi obchodnými partnermi, zákazníkmi a inými externými tretími stranami obchodujeme v súlade so zákonom len v rámci povoleného právneho rámca a v súlade s platnými internými predpismi. Nikdy nesmieme priamo ani nepriamo prijímať, ponúkať, sľubovať alebo poskytovať platby alebo iné hodnotné služby s cieľom ovplyvniť zadávanie objednávok, získať obchodnú výhodu alebo získať politické alebo obchodné ústupky.

MÔJ PRÍNOS

- Zdržiavam sa všetkých transakcií alebo činností, ktoré zahŕňajú korupciu akéhokoľvek druhu. Informujem sa na základe interných predpisov a svojich interných kontaktov.

Ak sa dozviem o korupcii, ihneď to ohlásim kontaktom uvedeným v kapitole „Podpora“. Ak potrebujem pomoc alebo radu, konám ihneď.



3

PRÍKLAD



Pracujete v oblasti vývoja softvéru a ste požiadaní, aby ste zadali veľký čiastkový projekt externému poskytovateľovi služieb. Jeden z požadovaných poskytovateľov služieb vám ponúkne veľkú sumu peňazí, ak zabezpečíte, aby jeho spoločnosť získala zákazku.

Pri správaní poskytovateľa služieb ide o pokus o korupciu. Peniaze jednoznačne odmietnite a okamžite kontaktujte svojho nadriadeného alebo príslušné oddelenie pre dodržiavanie predpisov.

PRÍSPEVKY

**Všetky príspevky starostlivo
kontrolujeme**



FIREMNÁ POLITIKA

- Presvedčíme vás našimi výrobkami a službami. Príspevky, ako sú dary, pohostenie a pozvania na podujatia, sú preto povolené len v primeraných medziach.

Naše interné smernice upravujú, ktoré príspevky sú primerané a aké kroky kontroly je potrebné dodržiavať pri ich prijímaní a poskytovaní.

MÔJ PRÍNOS

- Oboznámil som sa so smernicou v súvislosti s darmi, zábavou a pozvaniami na podujatia a dôsledne ich dodržiavam.

Kontrolujem, či je moje správanie vhodné a či by mohlo ovplyvniť moje obchodné rozhodnutia.

3

PRÍKLAD



Zamestnanci obchodného partnera vám k narodeninám darujú slúchadlá Bluetooth. Aj keď ste si istí, že prijatie daru neovplyvní obchodné vzťahy, mali by ste kriticky skúmať dar a jeho primeranosť na základe platných usmernení o daroch.

V prípade pochybností zapojte svojho nadriadeného a spoločne rozhodnite o prijatí alebo odmietnutí.

DARCOVSTVO, SPONZORSTVO A CHARITA

Prispievame spoločnosti v súlade so zákonmi a internými predpismi

FIREMNÁ POLITIKA

- Poskytujeme dary, to znamená príspevky na dobrovoľnom základe bez očakávania protislužby od príjemcu, a sponzorské dary, to znamená príspevky na základe zmluvne dohodnutej protislužby, s cieľom prispieť spoločnosti a pozitívne formovať našu povesť a vnímanie verejnosti. Aby sa predišlo konfliktom záujmov a zabezpečilo sa jednotné správanie v rámci spoločnosti, dary a sponzorské opatrenia sú prípustné len v rámci príslušného právneho systému a v súlade s platnými vnútornými ustanoveniami.

Dary a sponzorské opatrenia sa poskytujú iba v rámci transparentného schvaľovacieho procesu. Poskytujeme peňažné a vecné dary na podporu nasledujúcich účelov: Veda, vzdelávanie, sociálne zabezpečenie, kultúra a ekológia. Okrem toho sú prípustné sponzorské opatrenia pre oblasti športu a podnikania.

MÔJ PRÍNOS

- Ak považujem sponzorstvo našej spoločnosti za hodné podpory, vopred kontaktujem príslušné oddelenia spoločnosti, napríklad oddelenie komunikácie, oddelenie dodržiavania predpisov a oddelenie ľudských zdrojov.

Prideľovanie darov sa uskutočňuje transparentne, to znamená, že účel, príjemca daru a finančné vyrovnanie sú zdokumentované a overené. Dodržiavam vnútorné procesy a rámcové podmienky a neposkytujem žiadne dary, ktoré by mohli poškodiť povesť našej spoločnosti.



3

PRÍKLAD

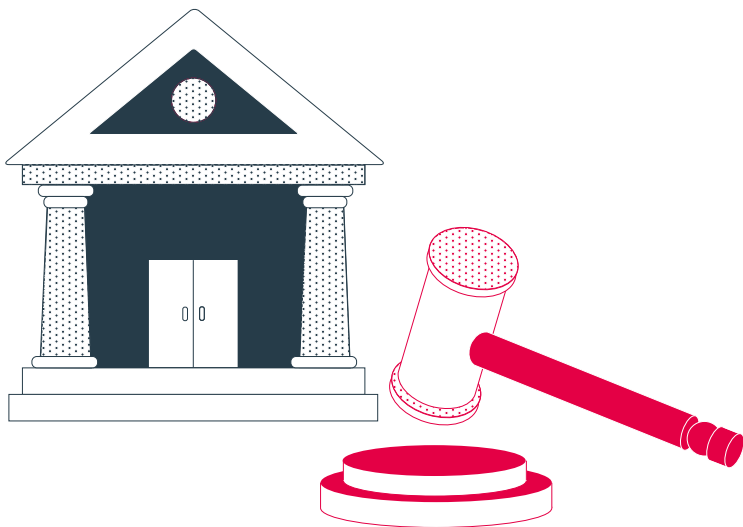


Miestny politik vás požiada o dar od spoločnosti na volebnú kampaň. Odmietnite túto žiadosť. Dary môžu byť odovzdané až po vykonaní plánovaného schvaľovacieho postupu.

V tomto konkrétnom prípade nemožno dar schváliť, pretože interné usmernenie vylučuje dary stranám, inštitúciám spojeným so stranami a politikom.

KONTAKT S ÚRADNÍKMI A NOSITELMI MANDÁTU

**Pri styku s verejnými činiteľmi
a volenými zástupcami sme pozorní**



FIREMNÁ POLITIKA

- Pri zaobchádzaní s úradníkmi a mandátnymi osobami, ako aj vládami, úradmi a inými verejnými inštitúciami existuje na základe vnútroštátnych a medzinárodných predpisov zvýšené riziko korupcie. Naše interné smernice týkajúce sa zaobchádzania s verejnými činiteľmi, najmä v súvislosti s darmi a konfliktmi záujmov, sa tým zaoberajú. Nevykonávame žiadne zjednodušujúce ani urýchľujúce platby. Tieto platby sú sumy vyplatené verejným činiteľom na urýchlenie bežných administratívnych procesov.

MÔJ PRÍNOS

- Som si vedomý/á toho, že pri styku s verejnými činiteľmi a volenými zástupcami existuje zvýšené riziko korupcie, a informujem sa o platných osobitných predpisoch. Som si vedomý/á, že v prípade poskytovania výhod verejným činiteľom som povinný/á konzultovať s oddelením pre dodržiavanie predpisov.

PRÍKLAD

3



V rámci externého technického auditu pre zákonom vyžadovanú certifikáciu by ste chceli pozvať hodnotiteľov na obed.

Zamestnanci skúšobnej organizácie spadajú pod definíciu verejného činiteľa, pretože v rámci certifikácie vykonávajú štátne úlohy v mene štátu. Preto musíte do záväzného posúdenia vopred zapojiť zodpovedné oddelenie pre dodržiavanie predpisov. Pomôže vám aj v iných prípadoch posúdiť, či sú dotknuté osoby verejnými činiteľmi alebo volenými zástupcami.

OBCHODNÍ PARTNERI, NÁKUP A PREDAJ

**Starostlivo kontrolujeme, s kým
obchodujeme**



FIREMNÁ POLITIKA

- Sprostredkovateľov, dodávateľov, poskytovateľov služieb a ďalšie partnerské spoločnosti vyberáme starostlivo podľa objektívnych kritérií a využívame konkurenciu. S obchodnými partnermi spolupracujeme len v súlade so zákonnými rámcovými podmienkami a internými smernicami a zásadami.

Pred nadviazaním obchodného vzťahu dôkladne kontrolujeme integritu potenciálnych obchodných partnerov a dodržiavame postupy zadávania objednávok a schvaľovania platieb stanovené v našich zásadách a predpisoch.

Pri nákupe, ako aj pri predaji výrobkov a služieb včas a v súlade s platnými smernicami zapájame do procesu príslušné oddelenia.

MÔJ PRÍNOS

- Pred nadviazaním obchodného vzťahu sa ubezpečím, že bezúhonnosť potenciálnych obchodných partnerov bola overená. Jednostranne neuprednostňujem dodávateľa, poskytovateľa služieb alebo partnerskú spoločnosť bez objektívneho dôvodu a podporujem hospodársku súťaž.

Nenakupujem žiadne výrobky ani služby bez toho, aby som sa najprv informoval o trhu a alternatívnych dodávateľoch. Dodržiavam pritom platné zásady obstarávania a v počiatočnom štádiu pred plánovanou dodávkou a poskytnutím služieb zapojím príslušné oddelenie nákupu podľa platných procesov nákupu.

Zabezpečujem, aby sa odmeny vyplácali len za skutočne poskytnuté služby a aby boli platby primerané poskytnutým službám s cieľom predchádzať korupčným rizikám.

3

PRÍKLAD



Všimnete si, že dodávateľ, poskytovateľ služieb alebo partnerská spoločnosť má byť poverená bez zapojenia zodpovedného oddelenia nákupu.

Spojte sa so zodpovedným oddelením nákupu alebo s kontaktmi uvedenými v časti „Podpora“, aby ste zabezpečili výber najlepšej ponuky z hľadiska spoločnosti a vykonanie určených testovacích krokov.

KONFLIKTY ZÁUJMOV

**Naše rozhodnutia sú založené
na faktoch, a preto sa vyhýbame
konfliktom záujmov**



FIREMNÁ POLITIKA

- Konáme čestne. Preto je pre nás mimoriadne dôležité, aby sme sa vyhýbali vytváraniu potenciálnych konfliktov záujmov v rámci našej obchodnej činnosti a aby sme rozpoznali a zverejnili potenciálne konflikty, ktorým čelíme alebo ktoré pozorujeme.

Konflikt záujmov existuje, ak osobné alebo vlastné záujmy zamestnanca ovplyvňujú alebo by mohli ovplyvniť jeho úradné rozhodnutia. To platí aj pre osobné vzťahy na pracovisku, najmä v pracovných vzťahoch s hierarchickou závislosťou alebo hierarchickým vplyvom.

Konflikty záujmov môžu vzniknúť priamo u samotných zamestnancov alebo u osôb im blízkych, najmä v dôsledku podielov v spoločnostiach, vykonávania vedľajších činností, v súvislosti s členstvom alebo v rámci osobných hospodárskych vzťahov. V tejto súvislosti môžu konflikty záujmov vzniknúť aj prostredníctvom osobných vzťahov obchodným partnerom, napríklad dodávateľským spoločnostiam.

MÔJ PRÍNOS

- Ak rozpoznám, resp. mám podozrenie na potenciálny konflikt záujmov, oznámim to bezprostredne svojmu nadriadenému a v prípade potreby sa poradím s príslušným personálnym oddelením a oddelením pre dodržiavanie predpisov. V prípade konfliktu spoločne hľadáme riešenie, ktoré chráni záujmy spoločnosti, a toto zdokumentujeme.

3

PRÍKLAD



Váš nadriadený vás požiada, aby ste si pozreli ponuky rôznych IT poradenských spoločností. Zistíš, že jedna z najlacnejších ponúk pochádza od firmy tvojho dobrého priateľa.

Informujte o situácii svojho nadriadeného, zdokumentujte potenciálny konflikt záujmov a odstúpte z rozhodovacieho procesu, aby ste sa vyhli akémukoľvek zdaniu konfliktu záujmov.

ZÁKAZ OBCHODOVANIA SO ZASVÄTENÝMI OSOBBAMI

Neposkytujeme dôverné informácie



FIREMNÁ POLITIKA

- S informáciami zasvätených osôb týkajúcich sa burzového kurzu narábame v súlade s pravidlami kapitálového trhu a netolerujeme žiadne obchodovanie s využitím informácií zasvätených osôb. Informácie zasvätených osôb sú presné informácie o okolnostiach, ktoré nie sú verejne známe a ktoré by v prípade, že by sa stali známymi, mohli výrazne ovplyvniť kurz príslušného finančného nástroja, napríklad akcie spoločnosti.

Vedomosti o úmysloch a postupoch relevantných z hľadiska informácií zasvätených osôb môžu byť použité len v rámci príslušných vnútropodnikových predpisov a nesmú byť zverejnené tretím osobám, vrátane rodinných príslušníkov, napríklad manželke/manželovi.

MÔJ PRÍNOS

- Nebudem sa zapájať do obchodovania s dôvernými informáciami, ani nebudem poskytovať takéto odporúčania tretím stranám alebo navádzať tretie strany, aby tak robili. Okrem toho nebudem zverejňovať žiadne informácie zasvätených osôb s výnimkou situácií, pokiaľ to nebude nevyhnutné v rámci bežného výkonu môjho zamestnania pri zohľadnení príslušných vnútropodnikových predpisov. Oboznámim sa s týmito vnútropodnikovými predpismi.

Ak budem mať prístup k informáciám zasvätených osôb, nebudem nakupovať ani sa zbavovať finančných nástrojov s využitím týchto informácií. To sa týka obchodovania nielen s akciami kótovaných spoločností koncernu alebo zodpovedajúcimi derivátmi, ale v zásade so všetkými finančnými nástrojmi, napríklad vrátane nástrojov dodávateľov.

3

PRÍKLAD



Pracujete v účtovníctve svojej spoločnosti. Priateľ, ktorý často kupuje akcie spoločnosti, vás požiada, či mu môžete poskytnúť nadchádzajúce štvrtročné údaje, ktoré sú potenciálne dôležité pre zasvätených a ešte neboli zverejnené.

V žiadnom prípade neposkytujte svojim priateľom požadované informácie. Keďže ide pravdepodobne o dôverné informácie, za žiadnych okolností ich nesmiete zdieľať s inými osobami. Za zdieľanie týchto poznatkov, či už priamo alebo nepriamo, by si mohol byť trestne stíhaný.

ZÁKAZ PRANIA ŠPINAVÝCH PEŇAZÍ A FINANCOVANIA TERORIZMU

Zastávame čisté podnikanie

FIREMNÁ POLITIKA

- Zákony na boj proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu existujú takmer v každej krajine na svete. K praniu špinavých peňazí dochádza, keď sa finančné prostriedky, priamo alebo nepriamo pochádzajúce z trestných činov alebo iných aktív, dostanú do ekonomického cyklu a ich pôvod je skrytý. K financovaniu terorizmu dochádza vtedy, keď sú poskytované finančné prostriedky alebo iné zdroje na teroristické trestné činy alebo na podporu teroristických organizácií.

Dôkladne skúmame totožnosť zákazníkov, obchodných partnerov a iných tretích strán, s ktorými chceme obchodovať. Kontrolujeme výstražné signály (anglicky: „red flags“), ktoré by mohli poukazovať na pranie špinavých peňazí a zabezpečujú vhodné následné opatrenia v prípade zistenia výstražného signálu alebo podozrivej transakcie.

Nesúhlasíme s akoukoľvek účasťou na nezákonných finančných tokoch a prijímame primerané opatrenia, aby sme tomu zabránili. Dodržiavame aj všetky platné zákony a nariadenia týkajúce sa prevencie prania špinavých peňazí a financovania terorizmu.



MÔJ PRÍNOS

- Nepodnikám žiadne kroky, ktoré by mohli byť v rozpore s vnútroštátnymi alebo zahraničnými nariadeniami o praní špinavých peňazí. Som pozorný a okamžite prešetrujem podozrivé správanie zákazníkov, obchodných partnerov a iných tretích strán. Dodržiavam interné usmernenia a postupy a ak si niečo všimnem, podniknem kroky. Ak potrebujem pomoc, obrátim sa na príslušné kontaktné osoby uvedené v časti „Podpora“.

3

PRÍKLAD



Zákazník alebo obchodný partner zaplatil príliš vysokú sumu a žiada vrátiť sumu bankovým prevodom, no nie na svoj pôvodný obchodný účet, ale na zahraničný účet, alebo v hotovosti.

Takáto požiadavka si vyžaduje vysvetlenie. Nepristupuj hneď na tento návrh, ale opýtaj sa zákazníka, prečo nemôže byť suma vrátená rovnakým spôsobom ako bola uhradená pôvodná platba. Poradte sa s príslušnou kontaktnou osobou pre prevenciu prania špinavých peňazí.

SLOBODNÁ A SPRAVODLIVÁ HOSPODÁRSKA SÚŤAŽ

Zaviazali sme sa k voľnej a spravodlivej hospodárskej súťaži

FIREMNÁ POLITIKA

- Voľnú a spravodlivú hospodársku súťaž chránia celosvetové protimonopolné predpisy. Dodržiavanie týchto podmienok zabezpečuje, aby nedošlo k nadmernému narušeniu hospodárskej súťaže na príslušných trhoch – v prospech všetkých účastníkov trhu. Nekonkurenčné správanie môže viesť k značnému poškodeniu dobrého mena spoločnosti MAN, ako aj k vysokým pokutám, penále a kompenzáciám.

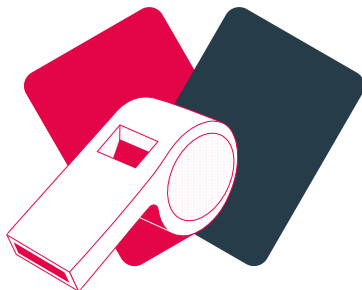
Zakázané sú najmä dohody a dohodnuté postupy medzi konkurentmi, ktorých cieľom alebo účinkom je zabránenie alebo obmedzenie voľnej súťaže.

Neuzatvárame žiadne protisúťažné zmluvy s konkurentmi, dodávateľmi alebo zákazníkmi. To sa týka aj výmeny informácií citlivých z hľadiska hospodárskej súťaže, ako sú ceny a zložky cien, ako aj zmluvné podmienky, rozdelenia skupín zákazníkov a území a obmedzenia inovácií. Keď má naša skupina dominantné postavenie na trhu, nezneužívame ho. Okrem toho v rámci spoluprác a transakcií riadne vykonávame postupy kontroly fúzií. Pri zaobchádzaní s našimi autorizovanými distribučnými partnermi dodržiavame špecifické rámcové podmienky protimonopolných zákonov pre distribučné systémy.

MÔJ PRÍNOS

- V každom kontakte s konkurentmi dbám na to, aby neboli odovzdané alebo prijaté žiadne informácie, ktoré by umožnili vyvodiť závery o súčasnom alebo budúcim obchodnom správaní.

V rozhovoroch alebo iných kontaktoch s konkurenciou sa vyhýbam témam, ktoré by mohli mať význam pre konkurenciu. Ak sa niekedy dostanem do kontaktu so zavádzaním v oblasti hospodárskej súťaže, okamžite konám v súlade s našimi internými usmerneniami a postupmi.



PRÍKLAD



Na výstave sa rozprávaš so zamestnancom konkurenta. Po krátkom čase si uvedomíš, že zamestnanec sa od teba snaží získať informácie o budúcich obchodných plánoch. Ako protislužbu ti partner sľubuje prezradiť informácie o jeho spoločnosti.

Okamžite a jednoznačne mu objasni, že s ním o týchto témach nebudeš hovoriť. Takýto rozhovor by okrem neoprávneného zverejnenia obchodného tajomstva predstavoval porušenie platného zákona o hospodárskej súťaži a protimonopolného zákona a mohol by mať drastické dôsledky pre teba osobne a spoločnosť, ako aj pre tvojho obchodného partnera a jeho podnik. Tento rozhovor zdokumentuj a okamžite informuj svoje príslušné oddelenie pre dodržiavanie predpisov.

ÚČTOVNÍCTVO A VÝKAZNÍCTVO

Sme za správne účtovníctvo a výkazníctvo

FIREMNÁ POLITIKA

- Naše podnikanie je založené na dôvere. Striktne dodržiavame zákonné rámcové podmienky riadneho vedenia účtovníctva a finančného výkazníctva ako aj nefinančného výkazníctva. Transparentnosť a korektnosť sú pre nás najvyššou prioritou, pretože nezrovnalosti môžu mať vážne dôsledky pre spoločnosť a aj pre zodpovedné osoby. V tejto súvislosti pravidelne informujeme všetkých účastníkov kapitálového trhu o aktuálnej finančnej situácii a priebehu podnikania. Našu finančnú a nefinančnú účtovnú závierku zverejňujeme v súlade s vnútroštátnymi a medzinárodnými požiadavkami na vykazovanie.

MÔJ PRÍNOS

- Organizujem procesy vo svojej oblasti zodpovednosti tak, aby všetky finančné a nefinančné údaje podniku boli správne a včas zaznamenané v účtovnom a výkazníckom systéme. V prípade otázok týkajúcich sa správneho zaznamenávania údajov sa obrátim na svojho nadriadeného alebo na príslušné oddelenie.



3

PRÍKLAD



Naliehavo potrebuješ nový pracovný nástroj. Rozpočet na bežný finančný rok v tvojom oddelení je však už vyčerpaný. Premýšľaš o tom, že si nástroj napriek tomu zaobstaráš a náklady zaúčtuješ v nasledujúcom fiškálnom roku, kedy sa tvoj rozpočet opäť doplní.

Upusti od takéhoto konania. Účtovné zápisy musia byť vždy vykonané podľa ich pôvodu. Nesprávne účtovné zápisy môžu mať vážne dôsledky pre spoločnosť a konkrétneho zamestnanca.

KONTROLA EXPORTU

Dbáme na dodržiavanie všetkých predpisov v cezhraničnej obchodnej doprave

FIREMNÁ POLITIKA

- Sme si vedomí našej spoločenskej zodpovednosti pri plnení povinností vyplývajúcich zo zákona o kontrole vývozu a sankciách a výslovne sa zaväzujeme dodržiavať príslušné právne ustanovenia.

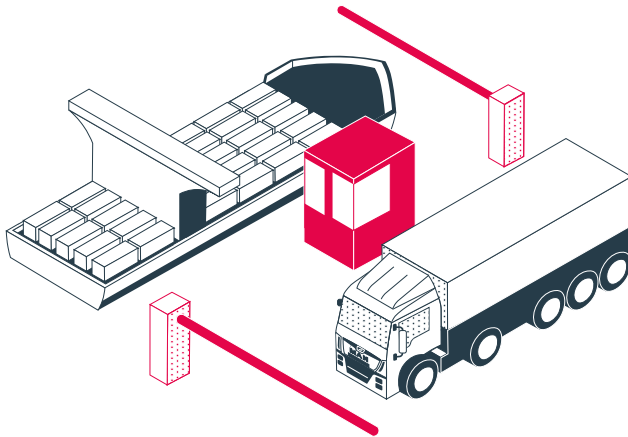
Cezhraničné obchodné procesy a transakcie môžu podliehať zákazom, obmedzeniam, požiadavkám na povolenie alebo iným monitorovacím opatreniam podľa zákona o kontrole vývozu alebo sankciách, pokiaľ ide o príslušných obchodných partnerov, tovar, krajiny, finančné zdroje alebo účely. Okrem tovaru sa to týka aj technológií a softvéru. Patrí sem aj dočasný export, ako aj technické prenosy, napríklad prostredníctvom e-mailu alebo cloudu. Okrem toho môžu určité dovozy podliehať ustanoveniam o kontrole vývozu.

Zabezpečujeme dodržiavanie platných predpisov o kontrole vývozu a príslušných interných predpisov spoločnosti.

MÔJ PRÍNOS

- Zabezpečujem, aby sa predpísané procesy a činnosti vykonávali v súlade s predpismi o kontrole vývozu a sankciách. Pravidelne sa oboznamujem so zásadami a procesmi kontroly vývozu a sankcií. Ak potrebujem pomoc pri každodennej práci, obrátim sa na oddelenie kontroly vývozu.

Ak zistím náznaky porušenia predpisov o kontrole vývozu v mojom profesionálnom prostredí, budem okamžite informovať zodpovedné oddelenie kontroly vývozu a pomôžem zabezpečiť, aby sa takéto porušenia odstránili a v budúcnosti sa už nevyskytovali.



3

PRÍKLAD



Chcete nadviazať obchodný vzťah s potenciálnym zákazníkom, ktorý môže byť na sankčnom zozname.

Dbajte na dodržiavanie platných právnych predpisov. Obráťte sa na príslušné oddelenie kontroly exportu a dohodnite si ďalšie kroky.

4

SME SPOLOČENSKY ANGAŽOVANÍ

STRANY
52 - 67

**Nesieme spoločenskú zodpovednosť a zabezpečujeme,
aby naša spoločnosť prispievala k udržateľnému rozvoju.**

KOMUNIKÁCIA A MARKETING

Komunikujeme jasne a s rešpektom



FIREMNÁ POLITIKA

- Aby sme si udržali dôveru našich zákazníkov, investorov a iných zainteresovaných strán, venujeme pozornosť dôslednej a jasnej komunikácii.

Pred odsúhlasením a realizáciou plánovaných komunikačných a marketingových opatrení ich koordinujeme s príslušným odborným oddelením. Všímvosť a vzájomný rešpekt sú pre nás samozrejmou.

MÔJ PRÍNOS

- V mene spoločnosti nerobím na verejnosti žiadne vyhlásenia a v prípade otázok vždy odkážem dotyčného na oddelenie komunikácie. Keď som na verejnosti, na profesionálnych alebo kultúrnych podujatiach a na internete, zdôrazním, že vyjadrujem svoj osobný názor. O správnom správaní na sociálnych sieťach sa informujem v usmerneniach spoločnosti pre sociálne médiá.

PRÍKLAD



Zamestnanec spoločnosti MAN sa v médiách vyjadril o predaji výrobku inej spoločnosti MAN. To vzbudzuje dojem, že oficiálne hovorí za inú spoločnosť MAN.

Obráťte sa na zamestnanca a vysvetlite mu, že oficiálne oznámenia o spoločnosti a jej výrobkoch by mali robiť len príslušné orgány.

Upozorníte na túto záležitosť príslušné orgány a požiadajte ich, aby preverili, či je potrebná reakcia verejnosti.

ZASTÚPENIE POLITICKÝCH ZÁUJMOV

**Naše firemné postoje zastupujeme
zodpovedne a zrozumiteľne**



FIREMNÁ POLITIKA

- Ako súčasť spoločnosti môžeme v rámci zastupovania politických záujmov, lobovania, cielene zapájať pozície spoločnosti do rozhodovacích procesov, napríklad pri legislatívnych projektoch s cieľom transformácie nášho odvetvia. Lobing vykonávame centrálna a v súlade so zásadami otvorenosti, výsledovateľnosti a zodpovednosti. S týmto cieľom kriticky a konštruktívne sledujeme politické legislatívne procesy, ktoré majú vplyv na náš obchodný model a na transformáciu odvetvia dopravy. Nespravodlivé ovplyvňovanie politických činiteľov alebo právnych predpisov, ktoré sú v rozpore so zákonmi alebo našimi vlastnými zásadami, sa neakceptuje ani netoleruje.

MÔJ PRÍNOS

- Nesnažím sa v mene spoločnosti ovplyvňovať politické rozhodnutia, pokiaľ k tomu nie som oprávnený.
Ak som k tomu oprávnený, pri plnení svojich povinností dodržiavam príslušné interné smernice.

PRÍKLAD



Váš príbuzný pracuje na ministerstve dopravy a pýta sa vás na váš názor na návrh zákona, ktorý má vplyv na automobilový priemysel. Okrem toho sa vás pýta, aký je postoj spoločnosti k tomuto zákonu.

Nevyjadrujte sa k tomu. Politický lobing v rámci spoločnosti je koordinovaný výlučne centrálna, otvorene a transparentne. Oprávnenou kontaktnou osobou pre takéto lobistické aktivity je oddelenie pre vzťahy s vládou.

DANE A CLÁ

Dodržiavame daňové a colné predpisy



FIREMNÁ POLITIKA

- Ako globálne pôsobiaca spoločnosť sme si vedomí svojej zodpovednosti za plnenie zahraničných obchodných, daňových a colných povinností a dodržiavanie vnútroštátnych a medzinárodných právnych predpisov. Dodržiavajú sa všetky príslušné daňové zákony, nariadenia a predpisy, ako aj požiadavky na výkazníctvo a zverejňovanie. Všetky potrebné dane a poplatky budú podané a zaplatené včas.

MÔJ PRÍNOS

- V mojej oblasti zodpovednosti navrhujem vnútorné štruktúry a procesy tak, aby sa dane a clá splatné príslušnými spoločnosťami koncernu určovali úplne, správne a včas, zaznamenali sa vo výkazníctve a uhradili príslušným daňovým úradom.

Kedykoľvek vidím náznak porušovania daňových a colných predpisov v mojom profesionálnom prostredí, využijem každú príležitosť na to, aby som týmto porušeniam zabránil alebo ich napravit. Ak to nie je možné, nechám si poradiť od príslušného daňového a colného oddelenia.

PRÍKLAD

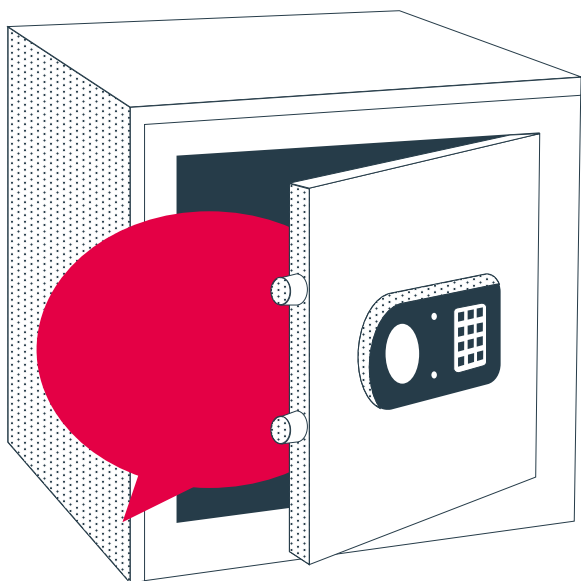


Si zodpovedný za zaznamenanie určitých obchodných transakcií v účtovných závierkach podľa obchodného práva, ako sú všeobecné režijné náklady (napríklad náklady na údržbu) a výrobné náklady. Jeden projekt prekračuje v počiatočnom štádiu niektoré ukazovatele kontroľingu. Z tohto dôvodu dostaneš pokyn na zaúčtovanie výdavkov na údržbu, hoci sa nepochybne jedná o investíciu a tým o nevyhnutne kapitalizované výrobné náklady.

V každom prípade zaúčtuj položku v súlade so zákonnými požiadavkami. Všetky obchodné transakcie musia byť zaúčtované v súlade s obchodnými a daňovými predpismi v účtovníctve, pretože účtovníctvo je základom pre daňové priznanie. Chyby v účtovníctve môžu viesť k nesprávnym daňovým priznaniam a vážnym dôsledkom pre spoločnosť a zodpovedných zamestnancov podľa zákona o daniach a clách.

OCHRANA ÚDAJOV

S údajmi zaobchádzame opatrne



FIREMNÁ POLITIKA

- Kladieme dôraz na zodpovedné, bezpečné a transparentné zaobchádzanie s údajmi. Osobné údaje zbierame, zhromažďujeme, spracovávame, používame a uchováваме iba v súlade s právnymi požiadavkami. Chránime osobné údaje zákazníkov, zamestnancov – vrátane bývalých zamestnancov alebo uchádzačov – a partnerov, napríklad dodávateľov a vývojových partnerov.

MÔJ PRÍNOS

- S osobnými údajmi zaobchádzam dôverne a konám jasne a transparentne. Integrujem ochranu údajov do svojich činností a procesov a zabezpečujem bezpečnosť všetkých údajov vo svojom prostredí. Preberám zodpovednosť a zabezpečujem bezpečnú výmenu údajov v celom hodnotovom reťazci. V prípade pochybností sa obrátim na svojho nadriadeného alebo na úrad zodpovedný za ochranu údajov.

PRÍKLAD



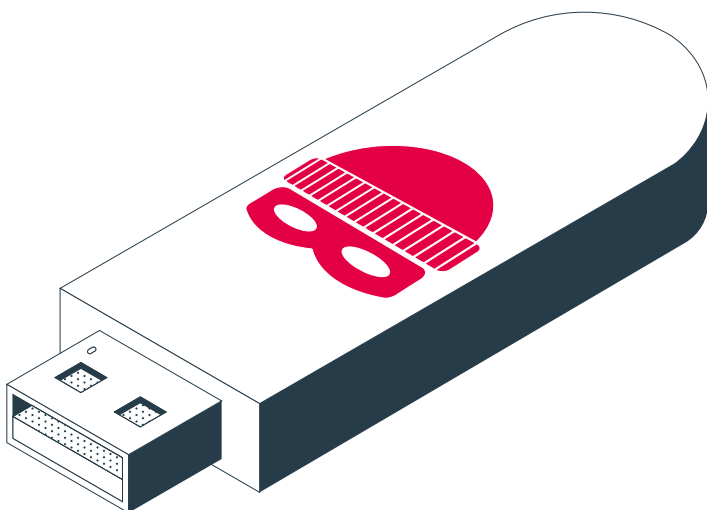
Zorganizovali ste seminár s externými účastníkmi a na tento účel ste získali osobné údaje. Kolega vás požiada o odovzdanie adres, aby mohol účastníkom zasielať obchodné oznámenia o našich výrobkoch a službách.

Tieto údaje neposkytujte bez predchádzajúcej konzultácie s príslušnou organizáciou na ochranu údajov.

Údaje sa v zásade môžu používať len na účel, na ktorý boli zhromaždené.

IT BEZPEČNOST

Zabezpečujeme naše IT systémy



FIREMNÁ POLITIKA

- Dbáme na bezpečnosť IT a dodržiavame platné pravidlá pre bezpečnosť informácií. Tieto predpisy obsahujú usmernenia pre všetkých zamestnancov.

MÔJ PRÍNOS

- Oboznámil som sa s platnými usmerneniami pre bezpečnosť informácií a dodržiavam požiadavky v nich uvedené. Ako súčasť bezpečnostného reťazca IT aktívne prispievam tým, že som neustále všímavý a udržiavam svoje základné kompetencie v oblasti IT bezpečnosti v aktuálnom stave.

PRÍKLAD



Dodávateľ vám navrhne, aby ste použili miestnu aplikáciu na organizovanie online stretnutí.

Aplikácia však nie je nainštalovaná na vašom služobnom notebooku ani nie je k dispozícii na stiahnutie z fondu softvéru oddelenia IT.

O alternatívnych riešeniach online stretnutia sa poraďte s príslušným oddelením IT. Nesťahujte ani sa nepokúšajte inštalovať žiadny neautorizovaný softvér.

SÚLAD S NORMAMI

**Sme hrdí na to, že naše výrobky sú
špičkou na trhu**

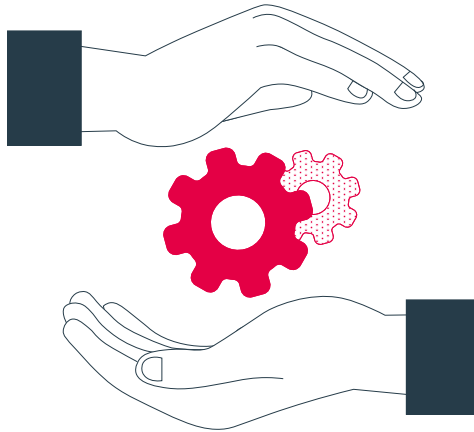
FIREMNÁ POLITIKA

- Mnohí ľudia prichádzajú každý deň do kontaktu s našimi výrobkami a službami. Zhoda a bezpečnosť našich výrobkov je pre nás vysokou prioritou. Je našou zodpovednosťou v čo najväčšej miere vylúčiť riziká pre zdravie, bezpečnosť, životné prostredie a majetok našich zákazníkov alebo tretích strán, ktoré vyplývajú z používania týchto výrobkov.

Naše výrobky sú vyvinuté v súlade so zákonnými predpismi podľa stavu techniky pri zohľadnení ďalších záväzných povinností, napríklad rozšírených bezpečnostných požiadaviek a požiadaviek na ochranu životného prostredia podľa aktuálneho stavu vedy. Systematicky to zabezpečujú zavedené štruktúry a stabilné procesy. Výrobky sa monitorujú aj v teréne po ich prístupnení na trhu, aby sa v prípade akýchkoľvek odchýlok mohli včas prijať vhodné opatrenia. Nerobíme žiadne kompromisy.

MÔJ PRÍNOS

- Pri mojej každodennej práci svedomito dodržiavam predpisy, ktoré pre mňa platia. Stanovujem si realistické ciele. V prípade protichodných cieľov, dokonca aj pod časovým a finančným tlakom, je zhoda našich výrobkov vždy našou najvyššou prioritou. Preto žijem našimi definovanými procesmi a neustále ich zlepšujem. Spolu s mojimi kolegami identifikujeme a uzatvárame medzery v procese, aby sme splnili všetky záväzné povinnosti. V prípade otázok alebo obáv týkajúcich sa dodržiavania predpisov o výrobkoch sa obrátim na svojho nadriadeného alebo tím pre dodržiavanie predpisov o výrobkoch.



PRÍKLAD



Zákazník vás informuje o technických problémoch s výrobkom. Nie ste si istí, či ide o chybu obsluhy na strane zákazníka, ale nemôžete vylúčiť ani výrobnú alebo konštrukčnú chybu.

Riadte sa platnými postupmi na objasnenie záležitosti a okamžite ohláste problém príslušnému personálu.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Preberáme zodpovednosť za životné prostredie

FIREMNÁ POLITIKA

- Ako celosvetovo pôsobiaci obchodný podnik nesieme zodpovednosť za neznečisťovanie životného prostredia a udržateľnosť našich výrobkov, lokalít a služieb. Našou ambíciou je byť globálnym poskytovateľom trvalo udržateľnej mobility a vzorom ochrany životného prostredia. Pri znižovaní vplyvu na životné prostredie sa spoliehame na moderné a účinné technológie, ktoré využívame počas celého životného cyklu našich výrobkov. Od počiatočných fáz vývoja a výroby venujeme pozornosť starostlivému zaobchádzaniu s prírodnými zdrojmi, neustálemu znižovaniu vplyvov na životné prostredie a dodržiavaniu zákonov a predpisov o ochrane životného prostredia. Zaviazali sme sa plniť náš záväzok dekarbonizácie v celom našom hodnotovom reťazci a vo všetkých relevantných oblastiach. Vyhybame sa škodlivým zmenám pôdy, znečisteniu vody, znečisteniu ovzdušia, škodlivým emisiám hluku a nadmernej spotrebe vody.

Okrem toho nepretržite prehodnocujeme environmentálnu kompatibilitu našich výrobkov a výrobných procesov a v prípade potreby ich optimalizujeme.

Sme zodpovedným členom spoločnosti a partnerom politiky. S oboma sa snažíme viesť dialóg o budúcich koncepciách mobility a navrhovaní ekologickejšieho udržateľného rozvoja.

MÔJ PRÍNOS

- V rámci mojej činnosti beriem do úvahy záujmy ochrany životného prostredia a zdroje a energiu využívam účelne a šetrne. Dbám na to, aby moje aktivity mali čo najmenší negatívny vplyv na životné prostredie a aby boli v súlade s právnymi predpismi a nariadeniami o životnom prostredí. Upozorňujem na nebezpečné konanie alebo podmienky.



PRÍKLAD



Všimnete si, že projektor alebo iné elektrické zariadenia v kancelárii sú vždy zapnuté, aj keď sa neustále nepoužívajú.

Po každom použití vypnite projektor alebo iné elektrické zariadenia a porozprávajte sa s tímom o udržateľnom používaní elektronických zariadení a zdrojmi.

5

PODPORA

STRANY
68 – 74

**Poskytujeme podporu při
pochopení a implementácii
Code of Conduct.**

POMOC/KONTAKTY

- Prvou kontaktnou osobou v prípade otázok alebo neistoty v súvislosti s Code of Conduct je náš nadriadený. Okrem toho sa každý z nás môže dôverne obrátiť na zodpovedné kontaktné osoby a centrálnu asistenčnú pracovisko pre dodržiavanie predpisov:
- **E-Mail:** compliance.helpdesk@traton.com
- **Telefón:** +49 89 36098-555

Okrem toho sú vám k dispozícii aj ďalšie interné kontakty, ako napríklad oddelenie ľudských zdrojov, naši zástupcovia zamestnancov alebo príslušné odborné oddelenie, ktorí vám odpovedia na otázky.

PREDCHÁDZANIE NESPRÁVNEMU SPRÁVANIU, KONTAKTNÉ OSOBY A SYSTÉM OZNAMOVANIA PORUŠENIA PREDPISOV

S naším Code of Conduct kladieme záväzný základ pre integritu a správanie v súlade s pravidlami v spoločnosti MAN. Ako zamestnanci spoločnosti MAN sme zodpovední za dodržiavanie zásad nášho Code of Conduct, aby sme tak predchádzali porušovaniu pravidiel a zabránili tak škodám pre skupinu MAN, jej zamestnancov a tretie strany. Porušenia zákonov, interných predpisov spoločnosti MAN a najmä MAN Code of Conduct sa vyšetrujú okamžite. V závislosti od závažnosti porušenia to môže mať pre dotknutých zamestnancov pracovnoprávne, občianskoprávne alebo trestnoprávne dôsledky. Na odmeňovanie môže mať vplyv aj preukázané pochybenie. Ak máme akékoľvek otázky, nejasnosti alebo podozrenia z porušenia interných a externých predpisov sa preto okamžite obrátime na svojich priamych nadriadených alebo požiadame o radu príslušné interné oddelenia.

Všetky informácie o takýchto porušeníach oznamujeme prostredníctvom kanálov na oznamovanie porušenia predpisov, ako je napríklad úrad pre vyšetrowanie TRATON Investigation Office alebo aspoň prostredníctvom jedného z nasledujúcich kontaktov: náš priamy nadriadený, náš zodpovedný vedúci pracovník pre dodržiavanie predpisov alebo pracovník pre dodržiavanie predpisov, miestne alebo regionálne kontakty, riadiaci orgán našej spoločnosti alebo centrálné pracovisko pomoci pre dodržiavanie predpisov.

Okrem toho môžeme nahlasovať porušenia pravidiel prostredníctvom systému oznamovania porušenia predpisov TRATON. Je to možné s uvedením mena a aj anonymne. Uvedomujeme si, že systém oznamovania porušenia predpisov TRATON je zodpovedný za spracovanie oznámení o porušeníach pravidiel.

Porušenia pravidiel sú všetky úmyselné a nedbanlivé porušenia platných zákonov alebo interných smerníc spoločnosti (najmä porušenia MAN Code of Conduct alebo zmluvných záväzkov) zo strany zamestnancov v súvislosti s ich pracovným pomerom v skupine MAN alebo na jeho základe.

Vedúci pracovníci sú mimoriadnym vzorom. Rozhodnutia, ktoré robia pre spoločnosť, musia byť vždy v súlade s hodnotami a predpismi. To zahŕňa aj bezodkladné nahlasovanie odôvodnených podozrení na závažné porušenie pravidiel.

Cieľom systému oznamovania porušenia predpisov je chrániť našu spoločnosť, oznamovateľov a všetky osoby, ktoré prispievajú k vyšetrowaniu a náprave pochybení a porušení predpisov. Ich diskriminácia je závažným porušením pravidiel.

Zároveň systém oznamovania porušenia predpisov chráni záujmy dotknutých osôb. Pokiaľ sa trestný čin nepreukáže, platí pre nich prezumpcia nevinu. Činnosť systému oznamovania porušenia predpisov je založená na štandardizovaných postupoch a dôvernom a profesionálnom spracovaní oznámení. Zneužitie systému oznamovania porušenia predpisov sa netoleruje a bude náležite potrestané.

Potenciálne porušenia Code of Conduct pre dodávateľov a obchodných partnerov vrátane závažných rizík a porušovania ľudských práv a životného prostredia zo strany priamych a nepriamych dodávateľov a iných obchodných partnerov je možné nahlásiť aj vyšetrovaciemu úradu TRATON.

Do systému oznamovania porušenia predpisov sa môžeme dostať nasledujúcimi spôsobmi:

KONTAKTNÉ ÚDAJE VYŠETROVACIEHO ÚRADU TRATON:

- Online kanál na podávanie hlásení (tento kanál na podávanie hlásení sa môže použiť aj na anonymné hlásenia): <https://www.bkms-system.net/traton>
- **E-Mail:** investigation-office@traton.com
- **Poštová adresa:** TRATON SE, TRATON SE Investigation Office, Hanauer Straße 26, 80992 München, Germany

Príslušné tímy sú vám k dispozícii osobne, telefonicky alebo e-mailom.

- **Nonstop infolinka Volkswagen:** +800 444 46300/+49 5361 946300

Okrem toho má spoločnosť Volkswagen AG dvoch externých právnikov (ombudsmanov), ktorí môžu podporiť alebo zabezpečiť postúpenie informácií vyšetrovaciemu úradu TRATON Investigation Office – na želanie aj anonymne.

KONTAKTNÉ ÚDAJE OMBUDSMANOV:

- <https://www.ombudsmen-of-volkswagen.com>

Viac informácií o systéme oznamovania porušenia predpisov TRATON a kontaktných kanáloch nájdete na našej webovej stránke Compliance & Risk | MAN Truck & Bus

TEST NA POMOC PRI ROZHODOVANÍ

- Ak by som si v konkrétnom prípade nebol istý, či je moje správanie v súlade so zásadami nášho Code of Conduct, mal by som si položiť nasledujúce otázky:

- 1. Zohľadnil som v mojom rozhodnutí všetky relevantné otázky a správne ich zvážil? (odborný test)**
- 2. Mám pocit, že moje rozhodnutie je v súlade s právnymi a vnútornými požiadavkami? (test zákonnosti)**
- 3. Stojím si za svojím rozhodnutím, keď vyjde na svetlo? (test nadriadených)**
- 4. Obávam sa, že vo všetkých podobných prípadoch sa v celom podniku urobí rovnaké rozhodnutie? (test zovšeobecnenia)**
- 5. Verím, že moje rozhodnutia sú správne aj vtedy, keď ich moja spoločnosť musí verejne zastupovať? (test v súvislosti s verejnosťou)**
- 6. Akceptoval by som svoje vlastné rozhodnutie, keby som bol v pozícii dotknutej osoby? (test v súvislosti s dotknutou osobou)**
- 7. Čo by na moje rozhodnutie povedala moja rodina? (druhý názor)**

- Ak som na otázky č. 1 – 6 odpovedal „áno“ a odpoviem kladne na otázku č. 7, moje správanie pravdepodobne zodpovedá našim zásadám. Ak mám nejaké otázky alebo pochybnosti, obrátim sa na kontaktné osoby uvedené v tejto kapitole.

Najnovšia verzia Code of Conduct:

Príslušnú aktuálnu verziu Code of Conduct nájdete na intranete MAN v časti **Compliance & Integrity – myMAN** a na internete v časti **Compliance & Risk | MAN Truck & Bus**

Z dôvodu čitateľnosti sa pri odkazovaní na osoby používa iba mužský rod podstatných mien. Všetky vyhlásenia sa však samozrejme rovnako vzťahujú na osoby oboch pohlaví.

© MAN Truck & Bus SE
Governance, Risk & Compliance
Dachauer Straße 667
80995 München
Germany
Stav: 22. novembra 2023

